

Nome del prodotto : TEFLUB
Ref.Nr.: BDS000519_5_20170629 (IT)
Data dell'emissione : 29.06.17 Version : 3.0
Sostituisce : BDS000519_20140526

SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa**1.1. Identificatore del prodotto**

TEFLUB
Aerosol

1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Lubrificanti

1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Subsidiaries		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Laurinkatu 57 A 23 B, 08100 Lohja	+358/(19)32.921	
CRC Industries France	6, avenue du marais, C.S. 90028, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303 0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Laxfiskevägen 16, 433 38 Partille	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Numero telefonico di emergenza

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)
Svizzera: Numero telefonico di emergenza CSIT (Centro Svizzero d'Informazione tossicologica): 145
Italia: Centro Antiveleni di Milano - Ospedale di Niguarda - tel +39 (02) 66101029 - h 24

SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**2.1. Classificazione della sostanza o della miscela****Classificazione conforme al regolamento (CE) n. 1272/2008**

Dati fisici: Aerosol, categoria 1



Nome del prodotto :	TEFLUB	Data dell'emissione :	29.06.17 Version : 3.0
Ref.Nr.:	BDS000519_5_20170629 (IT)	Sostituisce :	BDS000519_20140526

Aerosol estremamente infiammabile.
 Recipiente sotto pressione: può scoppiare se riscaldato.

Classificazione sulla base di dati di sperimentazione.

Salute: Irritazione cutanea, categoria 2
 Provoca irritazione cutanea.
 Irritazione oculare, categoria 2
 Provoca grave irritazione oculare.
 Tossicità specifica per organi bersaglio ? esposizione singola, categoria 3
 Può provocare sonnolenza o vertigini.

Classificazione sulla base di metodo di calcolo .

Ambiente : Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico categoria 2
 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Classificazione sulla base di metodo di calcolo .

2.2. Elementi dell'etichetta

Etichettatura conforme al regolamento (CE) n. 1272/2008

Identificatore del prodotto: Contiene:
idrocarburi

Pittogrammi di pericolo:



Le avvertenze: Pericolo

Indicazioni di pericolo: H222 : Aerosol estremamente infiammabile.
 H229 : Recipiente sotto pressione: può scoppiare se riscaldato.
 H315 : Provoca irritazione cutanea.
 H319 : Provoca grave irritazione oculare.
 H336 : Può provocare sonnolenza o vertigini.
 H411 : Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza: P102 : Tenere fuori dalla portata dei bambini.
 P210 : Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare.
 P211 : Non vaporizzare su una fiamma libera o altra fonte di accensione.
 P251 : Non perforare né bruciare, neppure dopo l'uso.
 P261 : Evitare di respirare la polvere/i fumi/i gas/la nebbia/i vapori/gli aerosol.
 P271 : Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato.

P410/412 : Proteggere dai raggi solari. Non esporre a temperature superiori a 50°C/122°F.

P501-2 : Smaltire il contenuto/contenitore presso un punto di raccolta rifiuti autorizzato.

Informazione supplementari sui pericoli: Nessuno

2.3. Altri pericoli

Non si hanno informazioni

SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Nome del prodotto : TEFLUB
 Ref.Nr.: BDS000519_5_20170629 (IT)
 Data dell'emissione : 29.06.17 Version : 3.0
 Sostituisce : BDS000519_20140526

3.1. Sostanze

Non pertinente.

3.2. Miscele

Componenti pericolosi	numero di registrazione	N° CAS	EC-nr	w/w %	Classe e categoria di pericolo	Indicazione di pericolo	Note
Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici,	01-2119475514-35	-	(921-024-6)	50-75	Flam. Liq. 2, Skin Irrit. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2	H225,H315,H336,H304,H411	B,Q
idrocarburi,ricchi di C3-4, distillato di petrolio Gasdi petrolio	01-2119485926-20	68512-91-4	270-990-9	25-50	Press. Gas, Flam. Gas 1	H280,H220	K,G
propan-2-olo; alcool isopropilico	01-2119457558-25	67-63-0	200-661-7	1-5	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225,H319,H336	B
tetra-n-butyltitanate	01-2119967423-33	5593-70-4	227-006-8	<1	Skin Irrit. 2, Eye Dam. 1	H315,H318	

Explanation notes

B : sostanza per cui sussistono limiti nazionali all'esposizione sul luogo di lavoro

G : sono esenti dall'obbligo di registrazione ai sensi dell'art. 2(7), del regolamento REACH No 1907/2006

K : la classificazione cancerogeno non é necessaria, la sostanza contiene 1,3-butadiene (Einecs n. 203-450-8) in percentuale inferiore allo 0,1 % di peso/peso

Q : The CAS-no is only an indicative identifier to be used outside the EU for global inventory entries.

(* Termini esplicativi: si veda capitolo 16)

SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

Contatto con gli occhi :	IN CASO DI CONTATTO CON GLI OCCHI: sciacquare accuratamente per parecchi minuti. Togliere le eventuali lenti a contatto se è agevole farlo. Continuare a sciacquare. Se l'irritazione degli occhi persiste, consultare un medico.
Conttato con la pelle :	Togliersi di dosso gli indumenti contaminati e lavarli prima di indossarli nuovamente. IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: lavare abbondantemente con acqua e sapone. In caso di irritazione della pelle: consultare un medico.
Inalazione :	IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infornuto all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI o un medico.
Ingestione :	In caso di ingestione non indurre il vomito a causa del rischio di aspirazione nei polmoni. Se si sospetta tale aspirazione si ottenere immediatamente l'intervento di un medico

4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati

Inalazione :	L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento
---------------------	--



Nome del prodotto : TEFLUB
Ref.Nr.: BDS000519_5_20170629 (IT)
Data dell'emissione : 29.06.17 Version : 3.0
Sostituisce : BDS000519_20140526

Ingestione : In caso di vomito, dopo aver inalato/ingerito accidentalmente il prodotto, è consigliabile respirare a pieni polmoni. I solventi possono indurre a polmonite chimica.
Sintomi : gola irritata, dolore addominale , nausea, vomito

Contatto con la pelle : Irritante per la pelle
Sintomi : rossore e dolore

Contatto con gli occhi : Irritante per gli occhi
Sintomi : rossore e dolore , visione alterata

4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali

Norma generale : In caso di malessere consultare il medico (se possibile, mostrargli l'etichette)
Se i sintomi persistono consultare sempre un medico

SEZIONE 5: Misure antincendio

5.1. Mezzi di estinzione

schiuma, anidride carbonica o agente secco
Non utilizzare mezzi estinguenti a getto d'acqua, a causa del rischio di diffusione incendi.

5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela

Gli aerosol possono esplodere se riscaldati a temperatura superiore a 50 °C
Forma prodotti pericolosi di decomposizione
CO,CO2

5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Tenere freddi i contenitori esposti al fuoco, spruzzandovi dell'acqua
In caso di incendio, non respirare i vapori

SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza

Chiudere tutte le sorgenti d'accensione
Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
Usare indumenti protettivi a guanti adatti.

6.2. Precauzioni ambientali

Non permettere l'ingresso nelle fogne pubbliche e nei corsi d'acqua
Se l'acqua contaminata raggiunge i sistemi di fognatura od i corsi d'acqua, informare immediatamente le autorità pertinenti

6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica



Nome del prodotto : TEFLUB
 Ref.Nr.: BDS000519_5_20170629 (IT)
 Data dell'emissione : 29.06.17 Version : 3.0
 Sostituisce : BDS000519_20140526

Assorbire quanto versato con sostanze inerti adatte
 Collocare in un contenitore adatto
 Questo materiale e/o il suo contenitore devono essere smaltiti come rifiuti pericolosi.

6.4. Riferimento ad altre sezioni

Per ulteriori informazioni vedere la sezione 8

SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura

Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione
 Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche
 Le apparecchiature devono essere collegate a terra
 Utilizzare impianti elettrici/di ventilazione/d'illuminazione/.../a prova di esplosione.
 Utilizzare solo utensili antiscintillamento.
 Non respirare i vapori o gli aerosol
 Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata
 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.
 Lavare bene dopo l'uso
 Indossare guanti/indumenti protettivi/Proteggere gli occhi/il viso.
 Si devono avere disponibili bicchierini per il lavaggio degli occhi

7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità

Contenitore sotto pressione : non esporre ai raggi solari né a temperatura superiore a 50 °C.
 Conservare fuori della portata dei bambini.

7.3. Usi finali particolari

Lubrificanti

SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1. Parametri di controllo

Valore limite di soglia :

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
limiti di esposizione UE:			
propan-2-olo; alcool isopropilico	67-63-0	TWA	400 ppm
		STEL	500 ppm
Limiti di esposizione nazionali, Schweiz, Svizzera, Suisse			
propan-2-olo; alcool isopropilico	67-63-0	TWA	200 ppm
Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici,	-	TWA	500 ppm

Nome del prodotto :	TEFLUB	Data dell'emissione :	29.06.17 Version : 3.0
Ref.Nr.:	BDS000519_5_20170629 (IT)	Sostituisce :	BDS000519_20140526

8.2. Controlli dell'esposizione

Condizioni di esposizione :	Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata Tenere lontano dal calore e dalle sorgenti di accensione Evitare l'accumulo di cariche elettrostatiche
Protezione personale :	Prendere precauzioni per evitare il contatto con la pelle e gli occhi durante la manipolazione del prodotto. Assicurarsi che ci sia ventilazione adeguata In ogni caso, maneggiare e usare il prodotto nel rispetto delle buone pratiche di igiene industriale.
inalazione :	In caso di ventilazione insufficiente, usare un apparecchio respiratorio adatto.
Protezione respiratoria consigliato:	Respiratori per Gas e Vapori Organici (AX)
pelle e mani :	Indossare guanti che proteggono da sostanze chimiche (Standard EN 374).
Guanti consigliati:	Nitrile
	Il tempo di permeazione del guanto dovrebbe essere superiore alla durata totale dell'utilizzo del prodotto. Nel caso in cui l'operazione durasse più a lungo del tempo di permeazione, sarebbe necessario cambiare i guanti durante l'operazione.
	A seconda della quantità e della durata di utilizzo e del rischio di contatto con il prodotto, il produttore dei guanti potrà fornire assistenza nella scelta dell'opportuno materiale dei guanti e del giusto tempo di permeazione.
occhi :	Indossare occhiali di sicurezza secondo la norme EN 166.
Controlli dell'esposizione ambientale:	Non disperdere nell'ambiente. Raccogliere il materiale fuoriuscito.

SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Per gli aerosoli: i dati relativi al prodotto senza propellente

Aspetto : stato fisico :	Liquido con propellente propano/butano.
colore :	Incolore.
odore :	Solvente.
pH :	Non pertinente.
Punto/intervallo di ebollizione :	Non disponibile.
Punto di infiammabilità :	< 0 °C
Velocità di evaporazione :	Non disponibile.
Proprietà esplosive : limite superiori :	Non disponibile.
limite inferiori :	Non disponibile.
Tensione di vapore :	Non disponibile.
Densità relativa :	0.705 g/cm ³ (@ 20°C).
Solubilità in acqua :	Insolubile in acqua
Autoaccensione :	> 200 °C
Viscosità :	Non pertinente.

9.2. Altre informazioni



Nome del prodotto : TEFLUB
Ref.Nr.: BDS000519_5_20170629 (IT)

Data dell'emissione : 29.06.17 Version : 3.0
Sostituisce : BDS000519_20140526

COV: blank

SEZIONE 10: Stabilità e reattività

10.1. Reattività

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso

10.2. Stabilità chimica

Stabile

10.3. Possibilità di reazioni pericolose

Non si conoscono reazioni pericolose se usato per lo scopo cui è inteso

10.4. Condizioni da evitare

Evitare surriscaldamento

10.5. Materiali incompatibili

Forte agente ossidante

10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi

CO,CO2

SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

11.1. Informazioni sugli effetti tossicologici

tossicità acuta:	basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
Corrosione cutanea/irritazione cutanea:	Provoca irritazione cutanea.
gravi danni oculari/irritazione oculare:	Provoca grave irritazione oculare.
sensibilizzazione respiratoria o cutanea:	basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
mutagenicità sulle cellule germinali:	basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
cancerogenicità:	basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
tossicità riproduttiva:	basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) ? esposizione singola:	Può provocare sonnolenza o vertigini.
tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) ?	basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti



Nome del prodotto : TEFLUB
 Ref.Nr.: BDS000519_5_20170629 (IT)
 Data dell'emissione : 29.06.17 Version : 3.0
 Sostituisce : BDS000519_20140526

esposizione ripetuta:

pericolo in caso di aspirazione: basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti

Informazioni sulle vie probabili di esposizione:

Inalazione : L'inalazione dei vapori dei solventi può essere motivo di nausea, mal di testa e stordimento
Ingestione : In caso di vomito, dopo aver inalato/ingerito accidentalmente il prodotto, è consigliabile respirare a pieni polmoni. I solventi possono indurre a polmonite chimica.
Contatto con la pelle : Irritante per la pelle
Contatto con gli occhi : Irritante per gli occhi

Dati tossicologiche :

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
propan-2-olo; alcool isopropilico	67-63-0	LD50 orale ratto	5840 mg/kg
		LC50 inalazione ratto	> 25000 mg/l
		LD50 dermica coniglio	13900 mg/kg
Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici,	-	LD50 orale ratto	> 5000 mg/kg
		LC50 inalazione ratto	> 25000 mg/m3
		LD50 dermica ratto	> 2000 mg/kg

SEZIONE 12: Informazioni ecologiche**12.1. Tossicità**

Pericoloso per l'ambiente acquatico, cronico categoria 2
 Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Dati ecotossicologici:

Componenti pericolosi	N° CAS	metodo	
propan-2-olo; alcool isopropilico	67-63-0	IC50 alga	1000 mg/l
		LC50 pesce	9640 mg/l
		EC50 daphnia	9714 mg/l
Idrocarburi, C6-C7, n-alcani, isoalcani, ciclici,	-	LC50 pesce	> 10 mg/l
		EC50 daphnia	3 mg/l

12.2. Persistenza e degradabilità

Non c'è alcun dato sperimentale

12.3. Potenziale di bioaccumulo

Non c'è alcun dato sperimentale



Nome del prodotto : TEFLUB
Ref.Nr.: BDS000519_5_20170629 (IT)
Data dell'emissione : 29.06.17 Version : 3.0
Sostituisce : BDS000519_20140526

12.4. Mobilità nel suolo

Insolubile in acqua

12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB

Non si hanno informazioni

12.6. Altri effetti avversi

Non c'è alcun dato sperimentale

SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti

Prodotto : Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni. Non scaricare nelle fognature o nell'ambiente; smaltire i residue in un punto di raccolta rifiuti autorizzato.

Nationale Vorschriften : I rifiuti devono essere trattati secondo le leggi locali, statali o nazionali

SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

14.1. Numero ONU

Numero UN : 1950

14.2. Nome di spedizione dell'ONU

Nome di spedizione: AEROSOLS (naphta's)

14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto

Classi: 2.1
ADR/RID - Codice di classificazione: 5F

14.4. Gruppo d'imballaggio

Gruppo d'imballaggio: non applicabile

14.5. Pericoli per l'ambiente

ADR/RID - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: Sì
IMDG - Materia pericolosa dal Pollutante marino



Nome del prodotto : TEFLUB
Ref.Nr.: BDS000519_5_20170629 (IT)
Data dell'emissione : 29.06.17 Version : 3.0
Sostituisce : BDS000519_20140526

punto di vista dell'ambiente
IATA/ICAO - Materia pericolosa dal punto di vista dell'ambiente: Sì

14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori

ADR/RID - Codice Tunnel: (D)
IMDG - Ems: F-D, S-U
IATA/ICAO - PAX: 203
IATA/ICAO - CAO: 203

14.7. Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC

Non pertinente.

SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

La scheda dati di sicurezza è compilata secondo i requisiti europei attualmente applicabili.
Regolamento (CE) n. 1907/2006 (REACH)
Regolamento (CE) n. 1272/2008 (CLP)
Dir. 2013/10/UE, 2008/47/CE, modifica della direttiva 75/324/CEE sui generatori di aerosol.

15.2. Valutazione della sicurezza chimica

Non si hanno informazioni

SEZIONE 16: Altre informazioni

*Termini esplicativi del indicazione di pericolo:

H220 : Gas altamente infiammabile.
H225 : Liquido e vapori facilmente infiammabili.
H280 : Contiene gas sotto pressione; può esplodere se riscaldato.
H304 : Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
H315 : Provoca irritazione cutanea.
H318 : Provoca gravi lesioni oculari.
H319 : Provoca grave irritazione oculare.
H336 : Può provocare sonnolenza o vertigini.
H411 : Tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

AGGIORNAMENTO/REVISIONE AL CAPITOLO :

acronyms and synonyms:

8.2. Controlli dell'esposizione

TWA = time weight average
STEL = short time exposure limit
COV:
PBT = persistent bioaccumulative toxic
vPvB = very persistent very bioaccumulative

Questo prodotto deve essere conservato, magneggiato e impiegato secondo le procedure della corretta igiene



Nome del prodotto :	TEFLUB	Data dell'emissione :	29.06.17 Version : 3.0
Ref.Nr.:	BDS000519_5_20170629 (IT)	Sostituisce :	BDS000519_20140526

industriale ed in conformità alle norme legislative.

Le informazioni qua riportate sono basate sull' attuale stato della nostra conoscenza e intendono descrivere i nostri prodotti agli effetti delle esigenze di sicurezza. Esse non costituiscono garanzia di specifiche qualità.

